

Inventario del

# Patrimonio Cultural Inmaterial

del Municipio de

# Bolívar - Cauca

Alcaldía Municipal de Bolívar - Cauca  
Gobernación del Departamento del Cauca





## Inventario del Patrimonio Cultural Inmaterial del Municipio de Bolívar - Cauca

© Municipio de Bolívar - Cauca  
Departamento del Cauca

**Municipio de Bolívar**  
Rodrigo Hernán Pérez  
Alcalde municipal

**Departamento del Cauca**  
Oscar Rodrigo Campo Hurtado  
Gobernador departamental

**Casa de la Cultura municipal de Bolívar**  
Carlos Muñoz  
Coordinador municipal de cultura

**Fundación Social Horus, eventos y logística**  
Geovanny Rodríguez Lozano  
Representante legal

**Investigación**  
Álvaro René Garcés Hidalgo  
Carlos Alfredo López Garcés

**Textos**  
Carlos Alfredo López Garcés  
Álvaro René Garcés Hidalgo

**Diseño General y fotografía**  
Carlos Alfredo López Garcés

**Diseño gráfico**  
Hernando Ortega Cruz

**Impresión**  
**One Corporation S.A.S.**  
[www.onecorp.com.co](http://www.onecorp.com.co)

Cómo citar este documento:  
Alcaldía Municipal de Bolívar - Cauca (2.018)  
Inventario del Patrimonio Cultural Inmaterial del  
Municipio de Bolívar - Cauca

*Publicación realizada en el marco del proyecto "Realización del inventario de patrimonio cultural del municipio de Bolívar Cauca", presentado por intermedio de la Gobernación del Cauca al Ministerio de Cultura con concepto favorable No. 418 de 2017*



## Tabla de contenido

Presentación	5
¿Qué es el Patrimonio Cultural?	6
1. Lenguas y tradición oral	8
2. Organización social	9
3. El conocimiento de la naturaleza y del universo	9
4. Medicina Tradicional	10
5. Producción tradicional	11
6. Técnicas y tradiciones asociadas a la fabricación de objetos artesanales	12
7. Artes populares –Globos	12
8. Actos lúdicos y festivos	16
9. Juegos y deportes tradicionales	17
10. Eventos religiosos tradicionales de carácter colectivo	17
11. Conocimientos y técnicas tradicionales asociadas al hábitat	18
16. La cultura culinaria	19
Referencia bibliográfica	24
Anexo: Fichas de registro del patrimonio cultural inmaterial	26



*Fiesta de Los Corazones en Bolívar*

## Presentación

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO, en 2003, celebró la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (PCI) cuyo propósito fue establecer las medidas y condiciones adecuadas para la protección, fomento, manejo y gestión de este tipo de patrimonio reconocido como acervo cultural invaluable de la humanidad. Colombia, acatando el llamado de la Unesco, acogió la "Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial", a través de la Ley 1037 de 2006, ratificada por decreto 2380 de 2008; reformando el Título II de la Ley 397 de 1997 mediante la Ley 1185 en lo referente al Patrimonio Cultural de la Nación.

Para iniciar el proceso de Salvaguardia del PCI, la administración municipal de Bolívar Cauca formuló y gestionó el proyecto "Realización del inventario municipal de patrimonio cultural inmaterial del municipio de Bolívar" con el apoyo de la Gobernación del Cauca. Este proyecto fue incluido previamente en el Plan de Desarrollo Municipal "Bolívar Comunitario y Emprendedor" bajo el ítem denominado: "Apoyo para el reconocimiento y preservación del patrimonio material e inmaterial y arqueológico del Municipio que contendrá la actualización del inventario" (Plan de Desarrollo Municipal, 2015-2019).

La realización del Inventario de PCI se hizo por medio de talleres comunitarios corregimentales, con participación de 370 personas entre líderes comunitarios, artesanos, músicos, gestores culturales y ciudadanos del común que sienten afinidad por las dinámicas culturales que se desarrollan en sus territorios y que conocen el verdadero valor que representa el patrimonio cultural inmaterial existente en los mismos.

La revista que tiene en sus manos es el resumen de ese proceso participativo y comunitario que busca reconocernos culturalmente como Bolívarenses, valorando nuestro Patrimonio Cultural Inmaterial.

**Rodrigo Hernán Pérez**  
Alcalde municipal de Bolívar – Cauca  
"Bolívar comunitario y emprendedor"

## ¿Qué es el Patrimonio Cultural?

El patrimonio cultural es el conjunto de bienes y manifestaciones culturales materiales e inmateriales, que se encuentra en permanente construcción sobre el territorio habitado y transformado por las comunidades. Dichos bienes y manifestaciones se constituyen en valores estimables que conforman sentidos y lazos de pertenencia, identidad y memoria para un grupo o colectivo humano.

El patrimonio cultural se divide en dos grandes áreas: patrimonio cultural material y patrimonio cultural inmaterial.

El patrimonio cultural material se caracteriza por tener un cuerpo físico que puede ser dimensionado y percibido por los sentidos y, a su vez, se agrupa en dos grandes campos: patrimonio material inmueble (el territorio geográfico con sus recursos ambientales y naturales como hábitat humano; obras de infraestructura como vías, caminos y puentes; viviendas; templos, infraestructura productiva, etc.) y el patrimonio material mueble (herramientas, utensilios, máquinas y demás objetos que apoyan la vida productiva y cotidiana de los seres humanos).

El patrimonio cultural inmaterial comprende las tradiciones y expresiones orales, prácticas sociales, conocimientos culinarios, técnicas de producción, rituales y actos festivos, el conocimiento y prácticas sobre la naturaleza y el universo, expresiones artísticas, entre otras, que continuamente se están recreando en la sociedad y reproduciendo de generación en generación.

Desde el momento mismo en que se nace en un lugar y dentro de una comunidad, se cuenta con una herencia que es lo que cada uno puede llamar su patrimonio cultural, el cual hace parte permanente del ser social. El patrimonio cultural no se puede escoger ni seleccionar (no es optativo), porque las palabras, los significados, los hábitos, las tradiciones, los objetos, los lugares de habitación y de relación social, el conocimiento y las instituciones, entre muchos otros, hacen parte de la cultura en la que ha nacido y ha crecido el individuo. Toda esta serie de elementos constituye, en gran medida, su ser social, determina su forma de relacionarse con su entorno, con su ambiente y con su sociedad.

Los Inventarios de Patrimonio Cultural son herramientas para identificar, documentar y visibilizar los bienes y manifestaciones propios que tienen las comunidades. En esta publicación trataremos únicamente de las diferentes expresiones del patrimonio cultural inmaterial que tienen las comunidades que habitan en el municipio de Bolívar, al sur del departamento del Cauca.



*La iglesia del corregimiento de Lerma es un elemento importante del Patrimonio Cultural Material Inmueble del municipio de Bolívar.*



*La cocina tradicional forma parte del rico patrimonio cultural Inmaterial que tiene el municipio de Bolívar. Preparación de "frito" (picada de cerdo) en la cabecera municipal.*

El Ministerio de Cultura ha clasificado las manifestaciones del Patrimonio Cultural Inmaterial en los siguientes campos específicos:

## I. Las Lenguas y la Tradición Oral

El Ministerio de Cultura, en el Manual para el Inventario de Patrimonio Cultural Inmaterial dice que “La lengua es el principal campo del patrimonio inmaterial por ser el medio de expresión y comunicación de los sistemas de pensamiento. Igualmente, representa un factor de identidad e integración en las comunidades, evidenciado en la tradición oral”.

En el municipio de Bolívar, en los corregimientos de San Juan, Cimarronas y El Carmen una parte de la población, organizada en el Cabildo Indígena de San Juan, se reconoce de la etnia Yanaco-na, pero no tiene lengua propia.

Como parte importante de la tradición oral se consideran las narraciones de origen (mitos de origen) de los pueblos indígenas, los hechos históricos más

relevantes transmitidos por medio de la historia oral, la poesía, los chistes, los cuentos, las adivinanzas, los trabalenguas y otras expresiones de tradición oral.

La costumbre ancestral de narrar historias (cuentos, mitos, leyendas, chistes, anécdotas, adivinanzas, fábulas, etc.), transmitidas de generación en generación, con el fin de inculcar valores y pautas de comportamiento, establecer reglas para el adecuado manejo de la naturaleza o simplemente para hacer reír a la comunidad, es una tradición que hasta mediados del siglo pasado (cuando no había energía eléctrica en el municipio) tuvo enorme arraigo y que aún conserva importantes cultores en el sector urbano y rural de Bolívar. Parte de antiguos relatos fueron transcritos y se conservan.



*En las comunidades rurales del municipio de Bolívar, la cocina es un espacio cotidiano para la transmisión de la tradición oral.*

Los anecdotarios y chistes contemporáneos también se están recogiendo y circulan impresos o por las redes sociales; pero en el sector rural la tradición oral no se recoge y está en riesgo de perderse los relatos.<sup>1</sup>

Surge como iniciativa comunitaria, fomentar la expresión oral en las nuevas generaciones a través de festivales, concursos y encuentros de narración de anécdotas, leyendas o chistes regionales. Para evitar que estas narraciones se pierdan es necesario impulsar procesos de investigación, transcripción y publicación de esta parte importante de nuestro Patrimonio Cultural Inmaterial.

## 2. Organización Social

En el campo de la organización social, el Ministerio de Cultura dice que “corresponde a los sistemas organizativos tradicionales e incluye el parentesco y la organización familiar, así como las normas que regulan dichos sistemas. Comprende las formas de organización, rurales y urbanas tradicionales, las organizaciones de solidaridad e intercambio de trabajo, las normas de convivencia de las comunidades y las normas de control social y de justicia (derecho consuetudinario) de los grupos étnicos, entre otros”.

En el caso específico de Bolívar dos comunidades presentan algunos de estos rasgos antes definidos: la comunidad indígena Yanacona del Resguardo de San Juan y la comunidad afrocolombiana del Consejo Comunitario de Capellanía. También, en todos los corregimientos y en el sector urbano existe la tradición de la minga, como una forma de trabajo solidario para beneficio comunitario.

<sup>1</sup> Desde la fundación de El Trapiche en 1,794, hoy Bolívar, se tiene conocimiento de un gran acervo de cuentos y leyendas que trajeron sus fundadores desde Almaguer, relacionados con la historia y la geografía del Macizo Colombiano, como la leyenda del cerro de Lerma recogida en 1905 por el historiador Víctor Quintero. En la actualidad, Fabián Rojas con “Cuentos Bolsiverdes” y Rafael Garcés con “Anecdotario Bolsiverde”, desarrollan un importante trabajo por nuestra tradición oral. En la obra del poeta Horacio Benavides se describe la vida y la tradición rural de Changuayaco y Bolívar a mediados del siglo pasado. En la bibliografía se puede consultar un listado de autores que recogieron apartes de la tradición oral del municipio.

## 3. El conocimiento tradicional de la naturaleza y el universo

Las comunidades, con el paso del tiempo, han generado, acumulado y desarrollado a partir de su relación con la naturaleza, el territorio, el medio ambiente y el cosmos una serie de conocimientos tradicionales que permiten predecir el tiempo y el clima, los tiempos para las siembras, las podas, el corte de la madera; o predecir la llegada de visitas y, más aún, augurar que una persona va a morir si una mariposa negra entra a la casa.

En todo el municipio de Bolívar, algunas prácticas se conservan y se siguen empleando para la predicción del tiempo, como las “cabañuelas” y el empleo de indicadores de la naturaleza, como el comportamiento de algunas aves, el ruido de las chicharras, la nubosidad en determinadas montañas, la floración y pérdida de las hojas de determinados árboles, que permiten predecir la llegada de las lluvias o del verano.

## 4. Medicina tradicional

Comprenden los aspectos “que atañen a los conocimientos y prácticas tradicionales de diagnóstico, prevención y tratamiento de enfermedades e incluye los aspectos psicológicos y espirituales propios de estos sistemas, así como los conocimientos botánicos y medioambientales asociados. La medicina tradicional con frecuencia integra el tratamiento de enfermedades, aspectos psicológicos y espirituales e incluso aspectos ambientales”, según definición del Ministerio de Cultura. Antes de la llegada de los europeos, los médicos tradicionales o curanderos eran depositarios de una milenaria sabiduría, especialmente en el manejo de las plantas y el medio ambiente, conocimiento que, con el paso del tiempo, se fusionó con el saber europeo y el africano que llegó con la población de ese continente en situación de esclavitud.

A pesar de los avances y globalización de la

medicina convencional y por razones de las fallas del sistema de salud actual, esta manifestación se conserva y es alternativa de salud para gran parte de los habitantes del municipio.

Las categorías más conocidas en el municipio de Bolívar, practicadas por hombres y mujeres, son: yerbateros, parteras, sobanderos, llamadores, pulsadores, sanadores del pujo y del cuajo; curanderos integrales, que conocen varias o todas estas prácticas. También se incluyen las personas que “curan con secreto” y los hechiceros que leen las cartas, el tabaco y otras formas de adivinación.

Un censo rápido realizado durante los talleres arrojó los siguientes resultados: en la cabecera municipal hay 12 curanderos de diferentes categorías; en El Rodeo, 5; Los Rastrojos, 10; Chalguyaco, 7; San Lorenzo, 10; Lerma, 9; Los Milagros, 12; El Carmen, 8; San Miguel, 17; Capellanías, 3; La Carbonera, 7; San José del Morro, 10; Guachicón, 5; San Juan, 12 y en Cimarronas, 4. Para un total de 131 curanderos tradicionales en todo el municipio.

*Don Giberto Hoyos, curandero y sobandero de San Lorenzo*



## 5. Producción tradicional

La producción tradicional hace referencia a los saberes, prácticas e innovaciones propios de las comunidades locales aplicados a la producción agropecuaria, forestal, pesquera y minera. Aquí se incluye la recolección, uso y transformación de productos tradicionales, silvestres y los sistemas comunitarios de transporte e intercambio.

Las principales prácticas de producción tradicional que aún se conservan en el municipio de Bolívar, son: preparación de terrenos con arados de madero o hierro tirados por yuntas de bueyes o caballos; observación de la luna para siembras y corte de madera; siembra de maíz con chuzo y medida de paso; cultivos asociados y rotación de cultivos; conservación de semillas de maíz en capachos ahumados (guayungas); totumos para empacar dulce; trapiches de tracción animal; molinos de piedra hidráulicos; extracción tradicional de sal y aceite de sal; transporte de productos en zurrónes de cuero; extracción de oro con batea de madera (barequeo); hornos para producir mambe; pesca con atarraya, anzuelo y arpón; herrerías con fuelle de pedal para la fabricación de herramientas.



*Producción de mates para empacar dulce en Capellanías.*



*Semillas de maíz de clima frío colgadas en “guayunga” para conservación y protección contra el gorgojo por ahumado en Los Milagros*



*Herrería tradicional con fuelle de pedal en San Juan*

## 6. Técnicas y tradiciones asociadas a la fabricación de objetos artesanales

Comprende todo el conjunto de tradiciones familiares o comunitarias relacionadas con la producción artesanal de objetos utilitarios. También, las distintas manifestaciones productivas, útiles o decorativas, con un valor que expresa una estética particular y la destreza y saber del artesano, hechas a partir de la transformación de materias primas, generalmente provenientes del entorno natural y con predominio del trabajo manual.

El municipio de Bolívar es rico en tradiciones asociadas a la producción de tejidos a mano y en guanga, de sombreros de lana tacada y de iraca, tradiciones relativas a la talla de maderas, a la cestería, a la cerámica, tradiciones asociadas a la producción de instrumentos musicales de carrizo, totumo y balso, cerámica, al manejo de la iraca (escobas), entre otras tradiciones.



*Mujeres artesanas en el mercado de Bolívar. Vendedora de escobas de iraca del corregimiento de San Miguel y, abajo, vendedora de vasijas de barro.*



## 7. Artes populares



*Chirimía campesina en el Carnaval de blancos y negros de Bolívar.*

La guía para la realización de los inventarios del patrimonio cultural inmaterial dice que en el campo de las artes populares se encuentran: “la recreación de tradiciones musicales, dancísticas, literarias, audiovisuales y plásticas que son perpetuadas por las mismas comunidades. Debido a su carácter colectivo, no se identifica un autor, pero sí varios ejecutantes, sean músicos, danzantes, artistas o actores que practican su arte u oficio con un fin primordial: propiciar el encuentro, la fiesta, cultivar el arraigo y el sentido de pertenencia en su contexto familiar, social o local. Son ejemplos de las artes populares el teatro campesino, las representaciones móviles de escenas religiosas, las máscaras de un carnaval tanto como los saberes asociados a la jardinería y a la ornamentación del hábitat”

*Las músicas tradicionales son un campo importante de las artes populares en el municipio de Bolívar. Don Celestino Valencia, a pesar de su limitación física, es un excelente cultor de la música afro en La Carbonera (foto: Álvaro René Garcés).*



En este campo se encuentran incluidas las diferentes formas y manifestaciones de la música tradicional o ancestral, las danzas típicas, la literatura local, las producciones audiovisuales y plásticas generadas por las mismas comunidades y que se transmiten a través de las generaciones.

En el territorio municipal existe una gran riqueza en el campo de las artes populares, pues aquí se incluyen todos los elementos que se elaboran para los carnavales, tales como máscaras, carrozas, trajes, figuras para las comparsas y disfraces, los taitapuros gigantes y los tradicionales globos de papel, que caracterizan la cultura inmaterial de nuestro municipio. Manifestaciones como los globos de papel, las máscaras y los disfraces tienen más de un siglo de arraigo cultural y, en los últimos treinta años, se han extendido por varios corregimientos.<sup>2</sup>

*El globo de papel es una centenaria tradición cultural y arte popular bolsiverde. Arriba: globo del corregimiento El Morro ganador del concurso en el carnaval de blancos y negros. Abajo: globo en el carnaval que se realiza en el corregimiento de San Lorenzo (Foto cortesía de Ferney Ruano).*



<sup>2</sup> En 1782 se construyen en Francia los primeros globos de papel y ciento veinticinco años después arribarían a Bolívar – Cauca, de la mano de los Maristas. A finales de 1903 llegan los Hermanos Maristas a Bolívar y el 28 octubre de 1904 se abren las puertas de la escuela San Luís Gonzaga, espacio desde donde se impulsa la música, los coros, la declamación, las artes y los oficios. En 1907 se crea en la escuela la Banda de Nuestra Señora de Lourdes, que perdura hasta nuestros días y, por esa misma época, enseñan a construir los primeros globos. Estas manifestaciones artísticas estaban asociadas, inicialmente, a las festividades navideñas y ocasionalmente para amenizar algunas fiestas cívicas. Los bolivarenses se apropian de este arte y con el transcurso de los años exploran nuevas formas y aumentan de tamaño; hasta que, a manera de concurso, a mediados de los años sesenta, los globos gigantes se insertan dentro del carnaval de blancos y negros, convirtiéndose en la mayor atracción de este importante evento. Este arte popular se extiende por los corregimientos cercanos, siendo los artistas rurales los ganadores de los últimos concursos.



Desfile de Taitapuros en Bolívar.



Taitapuro en el corregimiento El Rodeo.



## 8. Actos lúdicos y festivos

En este campo se referencian todos los acontecimientos sociales y culturales periódicos de carácter lúdico, como también aquellos celebrados en un tiempo y un espacio definidos que comprometen reglas definidas, excepcionales, aceptadas socialmente. Se trata de actos o espacios culturales que generan cohesión social, sentido de pertenencia e identidad. Entre estos se incluyen: los carnavales y fiestas populares, las ferias y fiestas de cosechas, y las fiestas patrióticas que conmemoran hechos históricos.

En el municipio de Bolívar Cauca es bien reconocido el Carnaval Andino de Blancos y Negros como uno de los más representativos del departamento; también, en los corregimientos de El Rodeo, San Lorenzo, Los Milagros, San Miguel y La Carbonera se celebran carnavales y carnavalitos, además de otras fiestas de tipo tradicional que están relacionadas con este campo del patrimonio cultural inmaterial.

Es importante que se destinen recursos para investigaciones sobre estas expresiones de nuestra cultura inmaterial que nos caracterizan y se visibilicen mediante la producción de audiovisuales y publicación de revistas.



Carnaval Andino de Blancos y Negros en Bolívar. Izquierda: desfile de comparsas. Derecha: concurso de carrozas.

## 9. Juegos y deportes tradicionales

La guía para inventarios de patrimonio cultural inmaterial del Ministerio de Cultura dice que “Los juegos y deportes son escuelas de socialización y espacios de reconstrucción permanente del tejido social. Habilitan la comunicación e identidad generacional y contribuyen a la resolución simbólica de conflictos y tensiones sociales. Son juegos tradicionales el tejo, la chaza o la purishinga (especie de trompo nariñense)”

En Bolívar Cauca, la comunidad del corregimiento de Lerma es la que más conserva y practica este tipo de juegos tradicionales, siendo los más importantes: tejo de palo y piedra, también llamado tuzo o tuza; Puchica (canicas con una paja o alambre como referencia); Galembó (trompo de totumo con un roto que zumba al girar); Cuarta: con canicas, también llamado pepo y cuarta; Cascarilla (4 ruedas de cáscara de naranja que al lanzarse al aire y caer por diferentes caras tiene ciertos puntajes); Cuadro (sacar monedas de un cuadro dibujado en la tierra con canicas); Mache: similar al tuzo, pero con machete; Perilla (es un puro o totumo atravesado con una estaca, al que le dan fuste para que baile); Trapiche de guada: llamado en otros sitios gatos arriba y gatos abajo; Vara de premio.

En los restantes corregimientos el juego tradicional más practicado es el tejo de palo y piedra, las carreras de encostados en diciembre y elevar cometas en el verano.

En Guachicono, en el verano, hay un evento masivo que consiste en una regata en neumáticos y troncos por el río. En El Rodeo algunas pocas personas practican la esgrima.

## 10. Eventos religiosos de carácter colectivo

En la cabecera municipal y en todos los corregimientos del municipio de Bolívar – Cauca, anualmente se celebran más de 35 fiestas religiosas colectivas. En estos eventos se realizan procesiones con imágenes antiguas (muchas de la escuela quiteña del siglo XVIII), alumbranzas, acompañamiento de chirimías y músicas tradicionales, pólvora, en algunas se ofrecen comidas comunitarias con platos especiales para la celebración, actos culturales y en ocasiones verbenas populares.

Como manifestación del Patrimonio Cultural Inmaterial del municipio se tiene en cuenta aquellas que se desarrollan desde hace más de 70 años, destacándose: Semana Santa (más de 100 años) y Fiesta de Los Corazones (más de 80 años) en la cabecera municipal; Semana Santa en vivo y San Juan Bautista en Capellanías; Fiesta patronal de San Lorenzo y Semana Santa en San Lorenzo (las dos con más de un siglo); Fiesta patronal de San José en El Morro; Fiesta de la Santa Cruz en Lerma (más de un siglo); Semana Santa y Fiesta de la Virgen de Los Remedios (más de un siglo) en San Juan; Corpus Cristi en la cabecera y todos los corregimientos con altares especialmente decorados.

Fiesta de los Corazones en la cabecera municipal y Fiesta de la Virgen de las Misericordias en el cerro



## 11. Conocimientos y técnicas tradicionales asociadas al hábitat.



En todo el municipio de Bolívar las únicas técnicas tradicionales utilizadas para la construcción de viviendas e infraestructura productiva agropecuaria son el bahareque y el adobe. Anteriormente se usaba la tapia pisada, pero esta técnica ya no se usa. En ocasiones se utiliza la esterilla de guadua y también las tablas para paredes. Las cubiertas tradicionales se hacían con tejas de barro, hoy fueron reemplazada por el zinc o tejas de asbesto cemento.

*Adobe secándose en el corregimiento de Los Rastrojos. Casa tradicional de Chaguayaco en una mezcla de bahareque, adobe, esterilla de guadua y tejas de barro.*



## 12. La cultura culinaria



En el campo de la cultura culinaria o cocina tradicional se consideran las prácticas de transformación, conservación, manejo y consumo de alimentos. De igual manera se incluye su selección, elaboración y decoración. También se tienen en cuenta factores como: las técnicas de conservación, la estética en la presentación de los alimentos, las prácticas asociadas al consumo de alimentos y la biodiversidad en productos de consumo culinario.

En el municipio de Bolívar este es uno de los campos específicos del patrimonio inmaterial más ricos, tanto así que se pudieron identificar algo más de cien platos preparados de forma tradicional. Para poder entender esta gran diversidad de platos se clasificaron en cuatro grupos: la cultura culinaria de maíz, que abarca el mayor número de platos hallados; la cultura culinaria de los fritos, que es el aporte africano a nuestras tradiciones; la cultura culinaria del maní y la cultura culinaria de los dulces y mecatos. En todos se incorporan productos agropecuarios propios de la región.

*Preparación de empanadas de cebolla y guiso donde "Las Mulatas" en Bolívar.*

*Cocina en la plaza de mercado en La Carbonera*





*Panes de harina negra y blanca de Cimarronas.  
Horneando los mazapanes en El Rodeo.*



Al grupo del maíz pertenecen las diferentes clases de empanadas y tamales, envueltos panes y arepas, gran variedad de mazamoras, variedad de sopas y sancochos (sango de lo frío, el guampín de la parte caliente, birimbí, el mote en muchas preparaciones y otros), chichas, champús y muchos más.

Del grupo de los fritos hacen parte la picada de cerdo también llamada frito, las carnes en diferentes presentaciones, las rellenas o morcillas, los chorizos y longanizas, etc.

El maní se utiliza en sancochos, sopas, guisos como el pipián, coladas, dulce y es ingrediente importante en otros platillos tradicionales. El plátano, el guineo, la yuca, la arracacha acompañan a todos los grupos anteriores.

Los dulces y mecatos tienen también una numerosa representación en todo el municipio: la noche buena decembrina en la cabecera municipal, los mazapanes de El Rodeo, el manjarillo, panelitas con maní, con coco o de leche, roscones, envueltos de yuca, gelatina de pata de vaca con maní o con ralladuras de limón, alfeñiques, cancharina o aco, merengos, chimbos, dulces de frutas y leche, empanadas de dulce de piña y la cagüisca que es un dulce de zapallo, maíz, panela, hojas de naranjo, leche o maní que se consume en las alumbranzas o para atender las visitas en Lerma y San Miguel.

Los jugos, helados, sorbetes y dulces de una gran variedad de frutas de todos los climas.



*Semillas de maíz tradicional en Melchor.*

*Vendedoras de dulce y envueltos de yuca de La Carbonera en el mercado de Bolívar.*



## Comentarios finales

El municipio de Bolívar es muy rico en manifestaciones tradicionales que hacen parte del Patrimonio Cultural Inmaterial (PCI), que nos identifican como bolivarenses o bolsiverdes, especialmente en los campos de la cocina tradicional, las artes populares y técnicas artesanales, la medicina tradicional, las festividades religiosas y lúdicas tradicionales.

Es importante comprender que el patrimonio cultural inmaterial no hace referencia a los objetos, productos o actos que se elaboran o desarrollan, por ejemplo, las empanadas o una danza, sino al conocimiento que tienen las personas para elaborar o producir dichos productos, objetos o actos, mediante un saber que se ha transmitido desde generaciones anteriores y que hace que estos productos tengan unas características especiales; por esta razón, existen manifestaciones recientes que no hacen parte de nuestras tradiciones ni de nuestro PCI.

La mayor parte de las manifestaciones culturales que tenemos en el municipio están naturalizadas (hacen parte de nuestra cotidianidad) y, por lo tanto, las comunidades no aprecian el gran valor y la riqueza cultural que se tiene en el territorio.



*Ejemplos de las técnicas tradicionales que aún existen en el municipio. Arriba: soporte en piedra del eje de una portada para división de cultivos y potreros en Cimarronas. Abajo: yunta de bueyes en Los Milagros.*



*Detalle del baile "Bambuco viejo de Capellanías", interpretado por el grupo de danzas "Negros somos" de La Carbonera (foto: Enar Daza).*



Es preocupante que las técnicas tradicionales de producción están a punto de desaparecer por efectos de la globalización y falta de interés de las nuevas generaciones. En este campo, se tienen importantes posibilidades de emprendimientos familiares o grupales, por ejemplo, en la conservación de semillas nativas de maíz, trigo ancestral, coca, quinua para elaboración de

diferentes harinas y productos alimenticios con tecnologías locales, como los molinos de piedra hidráulicos; en la elaboración y comercialización de productos artesanales como tejidos, sombreros de lana y de iraca, tallas de madera, etc.

Artes populares como la danza de la sal, la danza del venado y el bambuco viejo en Capellanías, la danza del maíz en La Carbonera, la danza de las guaguas de pan en la parte media y fría del municipio son expresiones culturales tradicionales que están en la memoria de muy pocas personas mayores y que, afortunadamente, se están recogiendo a través de los grupos de danza de los centros educativos, como "Negros somos" de La Carbonera y el grupo folclórico "Vida y esperanza" de la Casa Municipal de Cultura; pero son esfuerzos recientes que se deben fortalecer para seguir investigando, recuperando y transmitiendo por muchos años este importante legado cultural.

*"La alumbranza", a ritmo de pasillo bolivareño, por el grupo "Vida y esperanza" de la Casa de la Cultura de Bolívar (foto: Melisa Mera)*



Finalmente, con el fin de visibilizar esta gran riqueza cultural de nuestro territorio, las administraciones municipales, con el apoyo del departamento y el Ministerio de Cultura deben impulsar procesos de investigación de las principales manifestaciones culturales y financiar la producción de audiovisuales y publicaciones para que las comunidades valoren su importancia y desarrollen esfuerzos colectivos para conservar dicha riqueza.

## Referencia bibliográfica

BENAVIDES, Horacio. Obra poética.

BUITRÓN, Tirso Augusto. San Lorenzo, Cauca: padecimiento y gloria. Gráficas Iberia (1989)

DAZA GARCÉS, Efraín. Recopilación de leyendas del municipio de Bolívar.

DAZA PLAZA, Humberto y DAZA GARCÉS, Efraín. Así es mi pueblo, Bolívar que yo amo. Tecnigráficas. Popayán, 2003.

DAZA PLAZA, Humberto. Historia y geografía del municipio de Bolívar – Cauca.

Fundación Para el Desarrollo Agroecológico y la Gestión Comunitaria – FUNDAGRO. Reconstrucción de la memoria sociocultural del bambuco patiano en la región del Valle del Patía. Convenio Número 832-2016 suscrito con el Ministerio de Cultura- Programa Nacional de Concertación Cultural. 2016.

Fundación Tierra que Anda y Programa de Territorios Sonoros del Ministerio de Cultura. Informe del inventario de manifestaciones priorizadas para el ingreso a la lista representativa del patrimonio cultural inmaterial de las expresiones musicales tradicionales del Cauca. 2017.

GARCÉS ROBLES, Rafael. Las cosas de mi pueblo. Anecdotario bolsiverde. Popayán Positiva, 2016.

GARCÍA, Felipe. Obra poética.

HOYOS, Augusto Bolívar. Semana Santa de Bolívar – Cauca, historias y personajes. Ediciones Antropos. Bogotá, 2000.

LÓPEZ GARCÉS, Carlos Alfredo. Globos de papel: tradición, arte popular y patrimonio cultural inmaterial de Bolívar – Cauca. Tesis de grado en Comunicación Social, UNAD. Popayán, 2006.

MANRIQUE, Everto. La recuperación del sentido de la vida. Tesis de grado Universidad del Cauca.

MINISTERIO DE CULTURA. Manual para elaboración del inventario del patrimonio cultural inmaterial. Bogotá, 2009

MOSQUERA, Elvar y GARCÉS, Álvaro René. Informe del Proyecto “Caracterización de las músicas tradicionales afropatianas en el valle geográfico del río Patía - departamento del Cauca”. Proyecto Ganador de la Convocatoria de Estímulos Culturales del Ministerio de Cultura:

Becas para el desarrollo y uso de Contenidos de la Cartografía de Prácticas Musicales en Colombia, 2016.

MORGAN STEWART, Richard. Mitologías personales con Augusto Rivera. Plaza & Janes. Bogotá, 1987.

OCAMPO, Julio. Bolívar, el Libertador y el Municipio. Impresora Micolta. Cali, 1981

PORTILLA, Yesid. Sombras Desnudas. Ediciones Antropos. Bogotá, 2002.

QUINTERO RIVERA, Víctor. Biografía del cura del trapiche Domingo Belisario Gómez. Fundación caucana de patrimonio intelectual. Popayán, 2009.

QUINTERO RIVERA, Víctor. Trópico, la revista de los municipios. Editorial Quesada. Bogotá, 1938.

ROJAS, Fabián. Cuentos bolsiverdes, volúmenes I y II. Bolívar, 2009 y 2012.

SAMBONÍ, Cesar y VALENCIA, Antonio. Encuentro. Popayán Positiva, 2016.

SAMBONÍ, Cesar. Poemas de Altosano. Popayán, 2014.

SAMBONÍ, Cesar. Bosque Adetro. Popayán, Utilgráficas, 2008.

SANTANDER ZÚÑIGA, Luis. Bolsiversos. Folclor bolivarense. Popayán, 2017.

TIMANÁ VELÁSQUEZ, Quipo. Historia de un pueblo, San Juan – Cauca. Trama Creativa. Medellín, 2018.

Universidad del Cauca. Augusto Rivera. Popayán, 2012.

ZÚÑIGA DORADO, Fredy Augusto. El Trapiche y Bolívar: dos nombres, una sola historia (Siglos XVI –XIX) Un eslabón desconocido en la independencia de Colombia. Tecnigráficas. Popayán, 2010.

ZÚÑIGA, Gil Horacio. Historia y geografía de San Lorenzo, Cauca.



Inventario del

**Patrimonio Cultural Inmaterial**

del Municipio de

**Bolívar - Cauca**